

КИШИНЕВСКАЯ

# Епархіальныя Вѣдомости.

XLIX г. ИЗДАНІЯ.

№ 47.

ВОСКРЕСЕНЬЕ.

20 Ноября.

ЕЖЕНЕДѢЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ.

1916-й годъ.

ОТДѢЛЪ ОФИЦІАЛЬНЫЙ

## Отбытіе и прибытіе Его Высокопреосвященства.

Высокопреосвященнѣйшій Анастасій, Архіепископъ Кишиневскій и Хотинскій 12 сего ноября отбылъ въ с. Мырзешты Орг. у., а 14-го возвратился изъ поѣздки въ г. Кишиневъ.

## РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

### НАЗНАЧЕНІЕ.

Ок. Сем., псал. с. Васиень, Оргѣв. у., Мина Тарноруцкій—на свящ. мѣсто къ ц. с. Ганасены Ноу, Изм. у.—16 ноября.

### НАГРАЖДЕНІЕ.

Священники Хировскаго женскаго скита Владиміръ Кирица и с. Котюжанъ-Высшихъ, Сорок. у., Петръ Флоря, набедренникомъ—18 октября, за отлично-усердную миссіонерскую дѣятельность.

### ПЕРЕМѢЩЕНІЕ.

Псалом. с. Романки, Бенд. у., Иванъ Стойковъ, къ ц. с. Вышкоуць, Оргѣв. у.,—11 ноября.

## Епархіальныя извѣстія.

### Списокъ

#### ПРАЗДНЫХЪ СВЯЩЕННИЧЕСКИХЪ МВЪСТЪ.

Наименованіе села и уѣзда	Колич. душъ муж. пола.	Количество зем- ли, дес., саж.	Жалованья отъ казны.
<i>Измаильскій уѣздъ.</i>			
С. Зернешты . . . . .	461	16	600
<i>Хотинскій уѣздъ.</i>			
С. Перковецъ . . . . .	866	33	—

### Списокъ

#### ПРАЗДНЫХЪ ПСАЛОМЩИЧЕСКИХЪ МВЪСТЪ.

<i>Кишиневскій уѣздъ.</i>			
С. Кацалены . . . . .	312	33	400
<i>Хотинскій уѣздъ.</i>			
С. Нелипоуцы . . . . .	864	33	400
С. Ржавинець . . . . .	1180	65	—
С. Рынгачъ . . . . .	526	29	400
С. Пригородокъ . . . . .	687	33	400
С. Недобоуцы. . . . .	1238	33	—
С. Сынжеры . . . . .	422	34	400
С. Бѣлоусовка . . . . .	844	40	400
С. Перковецъ . . . . .	879	34	400
<i>Сорожскій уѣздъ.</i>			
С. Черлина. . . . .	345	33	400
С. Шолканы . . . . .	1014	33	—
С. Дынжаны . . . . .	932	38 д	—
<i>Вендерскій уѣздъ.</i>			
С. Романовка . . . . .	678	49	—
<i>Измаильскій уѣздъ.</i>			
С. Гаванось . . . . .	690	16	400

С. Карталы . . . . .	1016	60	—
С. Лека . . . . .	575	38	400
С. Вадулуй Исаакъ . . . . .	484	16	400
С. Кайраклія . . . . .	880	60	—
С. Кождангалія . . . . .	1067	23 ф.	400

*Бълецькій уездъ.*

С. Вранешты . . . . .	407	29	400
С. Згордешты . . . . .	557	35	400

*Оргезвскій уездъ.*

С. Трифешты . . . . .	406	33	400
С. Липчены . . . . .	445	33	400
С. Курлены . . . . .	514	66	400
С. Речульск. Жен. скитъ . . . . .	—	—	—
С. Кассовка . . . . .	1666	99	—
С. Рудъ . . . . .	812	33	—
С. Васиены . . . . .	398	37	400

Умершій.



Настоятель Кишиневской Греческой церкви, архимандритъ Николай Николаидисъ—7 ноября умеръ и 9 числа погребенъ въ оградѣ Греческой церкви.

**Откошеіе на имя Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Анастасія, Архіепископа Кишиневскаго и Хотинскаго.**

Ваше Высокопреосвященство,

Высокопреосвященнѣйшій Архипастырѣ!

Георгіевскій Комитетъ, въ заботахъ объ осуществленіи поставленной ему задачи—организовать всестороннюю помощь пострадавшимъ на войнѣ Георгіевскимъ кавалерамъ и ихъ семь-

ямъ, къ каковой помощи призвать весь Русскій народъ,—обратился въ Святѣйшій Синодъ съ проектомъ нѣкоторыхъ мѣръ, направленныхъ, во первыхъ, къ увеличенію торжественности богослуженія въ день Георгіевскаго праздника 26 го ноября сего года, и во вторыхъ, къ усиленію сбора денежныхъ средствъ въ пользу Георгіевскихъ кавалеровъ и ихъ семействъ.

Признавая ознаменованіе предстоящаго Георгіевскаго праздника совершеніемъ въ сей день особо торжественнаго богослуженія, съ поминовеніемъ павшихъ и здравствующихъ героевъ настоящей войны, весьма желательнымъ, Святѣйшій Синодъ 12—13 октября постановилъ: 1) поручить синодальнымъ конторамъ и епархіальнымъ преосвященнымъ, завѣдѣвающему придворнымъ духовенствомъ и протоприсвитеру военнаго и морского духовенства сдѣлать распоряженіе о совершеніи во всѣхъ подвѣдомственныхъ имъ церквахъ 25-го ноября вечеромъ торжественнаго всенощнаго бдѣнія, а гдѣ не приято совершать таковыхъ бдѣній, утренняго богослуженія, и, по окончаніи ихъ, панихиды съ поминовеніемъ павшихъ на полѣ брани воиновъ-прихожанъ мѣстной церкви, и 26 ноября—божественной литургіи и послѣ нея молебствія о дарованіи побѣды, съ поминовеніемъ здравствующихъ героевъ мѣстныхъ прихожанъ, и 2) разрѣшить ВЫСОЧАЙШЕ учрежденному Георгіевскому Комитету произвести на усиленіе его средствъ для помощи семействамъ павшимъ героямъ, сверхъ дозволеннаго уже ему сбора за богослуженіями 25 и 26 ноября сего года (опредѣленіе Св. Синода отъ 31 марта сего года за № 2390—напечатано въ Церковныхъ Вѣдомостяхъ № 15—16), кружечный сборъ за богослуженіями воскресенія 27-го ноября, съ соблюденіемъ, по возможности, выраженныхъ главной комиссіей по устройству всенароднаго георгіевскаго праздника пожеланій и съ тѣмъ, чтобы поступившія отъ сего сбора суммы были направлены въ Комитетъ тѣмъ же порядкомъ, кикой установленъ для сбора 25 и 26 ноября (вышеупомянутое опредѣленіе Св. Синода за № 2390).

Въ виду сего Особое Совѣщаніе Георгіевскаго Комитета по сбору пожертвованій въ церквахъ и разныхъ учрежденіяхъ об-

ращается къ Вашему Высокопреосвященству съ покорнѣйшей просьбой признать подвѣдомственное Вамъ духовенство отнестись къ устройству Георгіевскаго праздника 26-го ноября со всѣмъ усердіемъ, коего заслуживаютъ храбрѣшіе изъ храбрыхъ нашихъ воиновъ и помочь усиленію сбора въ церквахъ Вашей епархіи въ пользу Георгіевскихъ кавалеровъ и ихъ семействъ, для чего предложить прочесть передъ сборомъ въ церквахъ прилагаемое воззваніе, которое, кромѣ того, напечатать въ Вашемъ епархіальномъ органѣ, и для производства сбора назначать почтеннѣйшихъ прихожанъ, гдѣ это окажется возможнымъ, изъ числа воинскихъ чиновъ, награжденныхъ орденомъ или медалью Св. Георгія, и собранныя деньги съ актами за надлежащими подписями, незамедлительно пересылать согласно указанію Св. Синода.

Поручая себя молитвамъ Вашимъ, прошу Васъ, Высокопреосвященнѣйшій Владыка, принять увѣреніе въ искренномъ уваженіи и глубокой преданности *Ин. Харинъ*.

---

## ВОЗЗВАНІЕ

### **о помощи въ пользу Георгіевскихъ кавалеровъ и ихъ семействъ**

для прочтенія предъ сборомъ 25, 26 и 27 ноября 1916 г.

Дорогіе братіе!

Въ свѣтлый день Георгіевскаго праздника наши молитвы, помыслы, заботы должны быть устремлены къ нашимъ героямъ-воинамъ, увѣнчаннымъ бѣлымъ крестомъ Св. Георгія Побѣдоносца.

Возвысившись надъ естественною любовью къ себѣ самимъ, къ своимъ роднымъ, ко всему милому и дорогому на свѣтѣ, они готовы были отдать, а многіе отдали свое здоровье и самую жизнь за Отечество и святыни его - за вѣру, за Царя за храмы Божіи, за могилы предковъ, за сокровища земли родной, глубокихъ водъ ея, зеленѣющихъ нивъ и темныхъ лѣсовъ и дубравъ.

Во истину они исполнили самую большую заповѣдь, по слову Спасителя Нашего: «Нѣтъ больше той любви, чтобы положить душу свою за друзей своихъ».

Безстрашные герои, всѣ они смѣло смотрѣли въ глаза смерти, и многіе пали отъ руки ея, а иные—получили увѣчья. Лучезарна слава живыхъ, жива и вѣчна память умершихъ героевъ войны 1914—1916 годовъ. Святая церковь, какъ добрая мать-дѣтей своихъ, не забудетъ лучшихъ сыновъ своихъ и будетъ возносить молитвы о здравіи однихъ, объ облегченіи креста жизненнаго другихъ, о вѣчномъ покоѣ въ святыхъ обителяхъ Отца Небеснаго тѣхъ, которые пали въ неравномъ бою, умерли отъ ранъ и увѣчий или умучены и скончались въ плѣну вражескомъ.

Какъ сыны церкви, всѣ мы согласно молимся о нашихъ воинахъ-герояхъ. Но говоритъ Господь: «не всякій говорящій Мнѣ Господи, Господи, войдетъ въ Царствіе Небесное, но творящій волю Отца Моего». Молитва должна быть подтверждена добрыми дѣлами тѣмъ, за кого мы молимся, ибо воля Господня въ томъ, чтобы накормить голоднаго, напоить жаждущаго, одѣть нагого, пріютить странника, излить елей на раны больного, облегчить участь впавшаго въ несчастіе.

Какое же широкое поле для добродѣланія въ отношеніи нашихъ доблестныхъ и христоролюбивыхъ воиновъ-героевъ! Ибо одни изъ нихъ, павшіе въ бояхъ, оставили послѣ себя престарѣлыхъ родителей, другіе—милыхъ женъ и малютокъ-дѣтушекъ, тѣ--сиротъ, бывшихъ на ихъ призрѣніи. Всѣ они осиротѣлые, оплакиваютъ своихъ кормильцевъ и ждуть помощи отъ Матери-Родины и всѣхъ тѣхъ, коимъ кровію ихъ куплена свобода, сохранено въ цѣлости милое Отечество.

А увѣчные и больные воины-герои? Представте себѣ ихъ страданія, когда они, часто молодые, сознаютъ, что не могутъ помочь не только своимъ близкимъ, но и себѣ самимъ. Они нуждаются въ леченіи, въ заслуженномъ отдыхѣ и уютѣ послѣ страдной боевой жизни, въ помощи ихъ семьямъ, въ школѣ—для дѣтей. Все это мы должны дать, какъ заслуженное, воинамъ-

героямъ и семьямъ ихъ, нашихъ защитниковъ, дабы не убываль героизмъ въ сердцахъ русскихъ людей, и удалъ и отвага на войнѣ бойцовъ нашихъ отличала ихъ и въ грядущія времена.

Въ нынѣшній день Георгіевскаго праздника, образованный по Высочайшему повелѣнію, подъ покровительствомъ ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА, Георгіевскій Комитетъ Его Императорскаго Высочества Великаго Князя МИХАИЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА, сосредоточивающій всѣ помыслы и заботы о воинахъ-герояхъ и ихъ семьяхъ, всю любовь къ нимъ родного русскаго народа, и обращается къ вамъ, дорогіе братья и сестры, съ просьбой помочь ему на первыхъ порахъ его существованія выполнить возложенную на него задачу—организовать дѣло оказанія широкой, разнообразной и своевременной помощи Георгіевскимъ кавалерамъ. Помогите своими лептами сегодня, кто не можетъ сегодня, принесите завтра, обращайтесь сами и зовите другихъ съ помощью скорою, сердечною, любовною къ учрежденіямъ Комитета.

«Давайте, и дастся вамъ: мѣрою доброю, утрясенною, нагнетенною и переполненною отсыплютъ вамъ въ лоно ваше; ибо какою мѣрою мѣрите, такою же отмѣрится и вамъ», говоритъ Господь и Спаситель Нашъ Іисусъ Христосъ (Лук. VI, 38).

---

## Отъ Духовнаго Комитета.

Духовный Комитетъ глубоко признателенъ духовенству епархіи, горячо откликнувшемуся на призывъ его произвасти среди своихъ прихожанъ сборъ зерна на содержаніе сиротъ Пріюта состоящаго въ вѣдѣніи Духовнаго Комитета.

Въ послѣднія недѣли въ Сиротскій Пріютъ принято значительное число новыхъ сиротъ, дѣтей воиновъ—нашихъ героевъ павшихъ на полѣ брани. Теперь число насельниковъ Пріюта (вмѣстѣ съ служащими и сестрами-монахинями) превышаетъ 400. Каждый день увеличиваетъ это число: съ объявленіемъ послѣднихъ мобилизацій привозятъ все новыхъ и новыхъ сиротъ, которыхъ нужно устроить, обути, одѣти и накормить. Въ виду се-

го въ Пріютѣ теперь ощущается острая нужда въ полотнѣ для матрацовъ, бѣльѣ и проч.; въ зернѣ мукѣ, въ овощахъ.

Убѣжденный въ отзывчивости духовенства епархіи Комитетъ проситъ его расположить своихъ прихожанъ къ усиленному пожертвованіямъ полотна, зерна, муки.

Духовный Комитетъ проситъ также произвести среди прихожанъ сборъ овощей—картофеля, фасоли, гороха и проч.

Комитетъ проситъ жертвуемое (зерно и овощи) на мѣстѣ не продавать, а стараться непременно, особенно изъ ближайшихъ къ Кишиневу уѣздовъ, направлять въ натурѣ въ Сиротскій Пріютъ.

### Отъ редакціи.

На стипендію имени д. ст. сов. *А. М. Пархомовича* въ октябрѣ м. сего 1916 г. поступило пожертвованіе отъ *П. М. А.* пять рублей (5) рублей, что, съ прежними 1300 р. въ билетѣ, и съ 55 руб. (см. Киш. Еп. Вѣд. № 27—28 отд. оф. за 1916 г.) наличными и 35 р. 75 к.  $\frac{1}{100}$   $\frac{1}{100}$ , полученными въ іюнѣ сего же года по бил. въ 1300 р., составляетъ 1300 р. въ билетѣ + 95 р. и 75р. наличными, хранящимися въ книжкахъ госуд. сберег. кассы, № № 1914 и 61075/41293.



# КИШИНЕВСКІЯ



## Епархіальныя Вѣдомости.

XLIX г. ИЗДАНІЯ.

№ 47.

ВОСКРЕСЕНЬЕ.

20 Ноября.

ЕЖЕНЕДѢЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ.

1916-й годъ.

**ОТДѢЛЪ НЕОФИЦІАЛЬНЫЙ.**

### Патріотическій долгъ русскаго человѣка.

Въ настоящее время,—въ самый отвѣтственный историческій моментъ въ жизни Россіи, когда рѣшается для нея самый жгучій вопросъ,—въ русскомъ обществѣ стали раздаваться унылыя нотки и, что самое главное, эти нотки раздаются въ тылу арміи, которая и не думаетъ грустить, а только просить и громко просить: «давайте намъ снаряды, патроны, одежду и хлѣбъ!» Въ арміи нѣтъ этого унынія—и въ этомъ наша сила, но не нужно забывать, что корни арміи—въ ея тылу, что она питается тыломъ, а тылъ погрузился въ спячку,—и это въ то время, когда—«грозная туча на грани небесъ»!

Словъ нѣтъ, кому захочется пѣть веселую пѣсню, когда поминутно мертвыхъ носятъ.

И стенанія живыхъ  
Боязливо Бога просятъ  
Упокоить душу ихъ»,—

но все-же впадать въ уныніе, въ безразличіе нѣтъ равно никакихъ основаній. Наоборотъ, въ настоящій моментъ болѣе, чѣмъ когда либо, русскій народъ долженъ показать свой великій духъ, испытанный вѣками, долженъ вспомнить великій завѣтъ храбраго князя Святослава: *«не посрадимъ земли русскія, но ляжемъ костьми!»*

Если небольшая кучка низкопробныхъ людей бросилась въ мародерство, ложащееся тяжелымъ бременемъ на бѣдную и позорнымъ пятномъ на высокую народную русскую душу; если эта группа забыла о своемъ гражданскомъ долгѣ и о человѣческой совѣсти; если она поставила свои выгоды выше общенароднаго дѣла; если она играетъ въ руку враговъ своимъ грабежемъ,—то остальная, подлинная Россія,—Россія, вѣрная завѣтамъ великихъ и мощныхъ духомъ Минина и Пожарскаго,—вся, отъ мала до велика, должна сказать: *«мы не съ вами, такъ какъ для насъ дѣло родины выше личныхъ непрочныхъ выгодъ»*.

А для этого вовсе нѣтъ нужды совершать громкіе подвиги,—*нужно лишь сплотиться* въ борьбѣ за святую Русь. Нужно бросить безнадежно махать рукой въ трудную минуту, т. к. теперь не тѣ времена, когда можно было жить «на авось».

Наоборотъ, теперь то и должно заявить, что русскій духъ не изсякъ, что онъ готовъ на новыя великія жертвы! Но что наши лишенія въ сравненіи съ тѣми, кои выпадаютъ на долю нашего солдата, и однако этотъ солдатъ идетъ и идетъ впередъ, каждую минуту рискуя своею жизнью, и нисколько не задумывается, не опускаетъ рукъ. А мы между тѣмъ почти что опустили руки и ждемъ побѣды, словно кто-то посторонній, а не мы сами, долженъ принести ее намъ. Даже мало сказать «ждемъ», т. к. въ сущности мы *страстно ея желаемъ*. Но если мы ограничимся однимъ этимъ благомысліемъ, пожеланіями и мечтами, то этимъ дѣлу поможемъ очень мало, чтобы не сказать больше.

Войну рѣшаютъ не пожеланія, а соотношенія реальныхъ силъ: у кого больше денегъ, больше мощи, тотъ и побѣдитъ, и для того, чтобы увеличить эту мощь, русскій человѣкъ долженъ не мечтать и безнадежно махать рукой при неудачахъ, а всѣ силы напрягать къ тому, чтобы еще болѣе усилить духъ арміи, усилить средства вооруженія; однимъ словомъ, вмѣсто мечты и ожиданій, перейти къ реальной борьбѣ. И замѣчательно то, что эту борьбу мы можемъ вести *сидя дома*. Нужно только снести свои сбереженія въ *Государственный банкъ* и обмѣнять ихъ на билеты  $5\frac{1}{2}$  % займа второго вып. 1916 г.

Россія нуждается въ деньгахъ для веденія войны и деньгахъ большихъ. Нужно помнить, что каждый день ей стситъ *35 милліоновъ рублей*, а мѣсяць—свыше *милліарда рублей*, т. е. болѣе *тысячи милліоновъ рублей*. Сколько же стоитъ годъ войны?! Поэтому то, когда государство выпускаетъ заемъ, —каждый русскій человѣкъ долженъ купить хоть скольконибудь билетовъ, кто сколько можетъ. Кто не покупаетъ этихъ билетовъ, тотъ, значитъ, не хочетъ побѣды, тому все равно, что будетъ съ нимъ самимъ. А это—стыдъ и позоръ. Капиталистовъ, которые дали бы такую сумму денегъ Государству, *нѣтъ* и быть не можетъ; эту сумму легко можетъ *дать весь народъ*, если будетъ покупать билеты займа.

Нужно перестать хранить деньги по грязнымъ тряпкамъ и по щелямъ, а нести ихъ въ банкъ. Они принесутъ хорошій процентъ и *окажутъ громадную помощь нашимъ солдатамъ*.

Русскіе люди! Покупайте билеты новаго займа! Это—вѣрное средство разбить врага!

Эти билеты выгодны. Вы платите 95 р. за сто и черезъ 10 л. получаете 100 р., а сверхъ этого, 55 р. процентовъ, стало быть 95 р. чрезъ 10 лѣтъ даютъ вамъ 155 рублей.

Между тѣмъ, если вы будете держать деньги гдѣ либо въ щели, онѣ могутъ пропасть и не принесутъ никакой пользы ни вамъ лично, ни государству. Стыдно, очень стыдно, если мы и воевать не воюемъ, а сидимъ дома, и денегъ въ долгъ дать не хотимъ.

Если же мы соединимся всей Россіей, если каждый изъ насъ приметъ участіе въ займѣ, то мы не только раскупимъ этотъ заемъ, а раскупимъ такихъ два. Помните, русскіе люди, что если мы раскупимъ этотъ заемъ, то это будетъ самымъ тяжелымъ пораженіемъ нашему врагу, который увидитъ въ этомъ новаго врага, своего побѣдителя, и этотъ врагъ будетъ *весь русскій народъ отъ мала до велика*.

Главное же—наши деньги ускорятъ конецъ войны, ибо дадутъ возможность еще болѣе усилить снаряженіе, усилить нашу армію.

Русскіе люди! Побѣда—въ вашихъ рукахъ! Не теряйте времени, несите свои деньги въ кассу Государства!

Встать за родину, за ея свѣтлое будущее, за ея честь и побѣду,—встать всѣмъ, кто какъ сможетъ, это—нравственный и патріотическій долгъ каждаго русскаго человѣка!

*Ив. Смѣловъ.*

---

## Тернія миссіонерства.

Подъ гнетомъ совѣсти рѣши ть повѣдать я собратьямъ своимъ о томъ состояніи духа, въ которое всѣмъ намъ и не разъ приходится впадать при мысли, что я—околоушной миссіонеръ.

На самомъ же дѣлѣ мы только такъ называемся и внѣ своего прихода не проявляемъ надлежащей дѣятельности,—конечно, не потому, что не желаемъ, а потому, что не въ состояніи что либо сдѣлать. Всѣ усилія развить свою дѣятельность въ округѣ разбиваются о тѣ условія, въ которыхъ окружные миссіонеры находятся. Порой успокаиваешь совѣсть тѣмъ, что каждый изъ пастырей, понявъ всю тлетворность иннокентьевщины, стоитъ на стражѣ стада Божія, ввѣреннаго его водительство. Однако, если институтъ окружныхъ миссіонеровъ существуетъ, значить, необходимость его признана, и ублажать себя подобными мыслями нельзя. И я готовъ утверждать, что при интенсивной дѣятельности окружныхъ миссіонеровъ и при должномъ ру-

ководствѣ епархіальныхъ, давно перестали бы говорить и писать объ иннокентьевщинѣ. Слѣдовало бы только вложить въ дѣло миссіи такую же энергію и трудъ, съ какими иннокентьевщина, если не растеть, то поддерживается.

Апологеты иннокентьевщины рѣдко встрѣчаютъ препятствія къ сѣянію своего лжеученія, между тѣмъ окружные миссіонеры, не говоря уже объ епархіальныхъ, находятся далеко не въ такихъ условіяхъ, чтобы поспѣвать всюду, гдѣ они необходимы. Да и пастыри не всегда раздѣляютъ мысль о необходимости личнаго присутствія миссіонера. И сводится миссіонерская дѣятельность въ округѣ зачастую къ тому, что въ свободный денекъ миссіонеръ округа разсылаетъ по округу требованія о сообщеніи необходимыхъ для миссіи свѣдѣній. Эти свѣдѣнія затѣмъ суммируются и передаются дальше. Не нужно, полагаю, доказывать много, что это—далеко отъ сущности и души миссіи.

Дѣятельность окружного миссіонера необходимо понимать гораздо шире: миссіонеръ округа долженъ совершать великое дѣло отыскиванія и спасенія «заблудшихъ овецъ»,—совершать съ радостью, а не съ воздыханіемъ. На дѣлѣ выходитъ иное.

Почти всѣ, такъ называемыя, почетныя должности округа и, разумѣется, бесплатныя, большею частью предоставляются молодымъ пастырямъ. Если это цѣлесообразно въ томъ отношеніи, что молодые пастыри болѣе энергичны и менѣе связаны съ прямыми обязанностями въ маломъ приходѣ, то врядъ ли цѣлесообразно въ другихъ отношеніяхъ. Молодые батюшки часто нуждаются, какъ и всякій вступающій жизнь, посему имъ часто нѣтъ возможности даже выполнить возложенное на нихъ дѣло миссіи. Кромѣ того, пастырь не безъ воздыханія оставляетъ свой приходъ въ воскресный или праздничный день безъ службы. Всякому извѣстно, что въ настоящее время доходомъ по церкви облегчаешь все бремя жизни, такъ какъ другихъ доходовъ почти нѣтъ. Между тѣмъ именно въ воскресный или праздничный день удобнѣе навѣщать приходы, зараженные иннокентьевщиной, какъ для сослуженія, такъ и для собесѣдованія. Объѣздъ округа отниметъ не одинъ день. Ввѣривъ сосѣду свой

приходъ, я не могу не удѣлять ему части изъ моего дохода за его трудъ. И, наконецъ, на какія средства раздѣлать по округу, на сѣзды, курсы и вообще по дѣламъ миссиі? Неужели на личныя? Все это—важные вопросы, на которые покуда отвѣта нѣтъ. Наконецъ, едва ли можно, въ цѣляхъ той же миссиі, оставлять свои приходы безъ воскреснаго богослуженія, а подыскать замѣстителя не всегда возможно.

Вопросъ о возмѣщеніи расходовъ по дѣламъ миссиі былъ поднятъ еще на сѣздѣ. Онъ обратилъ вниманіе Владыки, но въ округахъ, возможно не вездѣ, его игнорировали.

Вмѣсто нравственнаго успокоенія, что я хоть чѣмъ нибудь полезенъ дѣлу миссиі,—окружной миссіонеръ получаетъ только лишь душевныя боли отъ сознанія важности дѣла и полного своего безсилія въ немъ.

Мнѣ могутъ возражать, что я свое вниманіе сосредоточилъ, главн. образомъ, на матеріальномъ вопросѣ, но воздержаться отъ этого въ настоящее время, при колоссальной дороговизнѣ жизни и оскудѣвающимъ бюджетѣ сельскаго священника, нѣтъ никакой возможности.

Когда думаешь о всемъ этомъ, приходишь къ мысли, что миссиа въ округахъ должна быть реорганизована, что этому дѣлу должны посвятить себя не избранники округа, иногда избраннаго заочно и часто во исполненіе указа, а люди свободные, не связанные съ жизнью прихода, а потому не зависящіе отъ него матеріально. Только обеспеченные достаточнымъ содержаніемъ и исключительно посвятившіе себя дѣлу миссиі—смогутъ всю энергію и трудъ отдать этому святому дѣлу, въ противномъ же случаѣ—огромная нива можетъ остаться невспаханной.

Свящ. П. Г.—въ.

---

## Просвѣщенный починъ Бессарабскаго духовенства.

Свящ. І. Чеканъ въ своемъ «Циркулярномъ» (см. № 255 «Бес.» за 1916 г.) обращеніи къ настоятелямъ церквей Киш. Епархіи сообщаетъ, что Еп. сѣздъ рѣшилъ—обязать духовен-

ство впредь выписывать, какъ еп. органъ печати, газету «Бессарабія». Еп. же Вѣдомости остаются только, какъ ежемѣсячное изданіе для обслуживанія нуждъ церкви и духовенства, подъ редакціей св. І. Чекана и при содѣйствіи редакціонріи Рѣшетникова наго комитета изъ Прот. А. Балтаги, г. г. Секретаря консистории и преподавателя Смѣлова \*).

Прекрасное постановленіе и какъ его не привѣтствовать! Духовенство, какъ сословіе, поставленное Богомъ руководить другими сословіями въ религіозно-нравственной жизни, само должно питаться здоровою духовной пищею въ духѣ чисто церковномъ и русскомъ, чтобы въ этомъ направленіи вести и паству. Кромѣ того, духовенство должно имѣть свои органы печати, недурно бы даже и газету, посредствомъ которыхъ оно могло бы благотворно вліять на общество. Печать есть одно изъ самыхъ сильныхъ средствъ воспитанія народа въ желательномъ направленіи, но только для того кто въ силахъ крѣпко держать ее въ своихъ рукахъ для такого или иного вліянія на общество. Наше духовенство пожелало имѣть свою хорошую газету.

О. І. Чеканъ по изданію газеты въ Бессарабіи давно предлагаетъ свои услуги мѣстному духовенству; но онѣ до сего времени отклонялись духовенствомъ подъ различными благовидными предлогами. Теперь съѣздъ бессарабскаго духовенства принялъ газету «Бессарабія», издаваемую свящ. І. Чеканомъ, которая обѣщаетъ быть большою, интересною и полезною газетою, но которая, повидимому, будетъ обыкновенною, ничѣмъ не отличающеюся отъ другихъ газетъ и не имѣющею ничего общаго съ нуждами церкви и духовенства, такъ какъ таковыя нужды должны обслуживать однѣ Еп. В., какъ гласитъ обращеніе о. І. Чекана къ духовенству...

Для того, чтобы газета была интересной и полезной, она

---

\*) По резолюціи Его Высокопреосвященства, начертанной на этомъ дѣлѣ Съѣзда, что явствуетъ и изъ «Обращенія» о. І. Чекана, новый редак. Комитетъ и новый редакторъ газеты и Еп. Вѣд. должны получить свое окончательное утвержденіе отъ Святейшаго Синода (см. Еп. Вѣд. № № 43 и 44 отд. оф. т. г.).

должна быть въ опытныхъ рукахъ у талантливаго редактора, который, при содѣйствіи постоянныхъ опытныхъ сотрудниковъ и случайныхъ корреспондентовъ, велъ бы газету умѣло, цѣлесообразно и съ должнымъ достоинствомъ. Для изданія газеты «Бессарабія» избранъ редакціонный комитетъ изъ вышеупомянутыхъ лицъ. Протоіерей Балтага, какъ занятый по благочинію и по сельскому приходу, живущій далеко отъ редакціи, а также какъ не заявившій себя ничѣмъ на литературномъ поприщѣ,—едва ли сможетъ оказать какое либо содѣйствіе изданію газеты? Секретарь Консисторіи и преподаватель семинаріи, какъ лица просвѣщенныя, безспорно, могли бы быть полезными руководителями изданія; но они, какъ занятые многосложными прямыми своими обязанностями, едва ли много вниманія и своего просвѣщеннаго содѣйствія смогутъ оказать редакціи. Остается одинъ о. іеремія Чеканъ. Такимъ образомъ, на долю его выпадаетъ роль завидная, но безспорно трудная и едва ли ему посильная—просвѣщать бессарабское духовенство. Одно лицо, какъ бы оно даровито и талантливо не было, не въ состояніи вести такое трудное дѣло, какъ изданіе газеты для просвѣщеннаго круга читателей.

Что представляетъ изъ себя «Бессарабія» въ настоящемъ ея видѣ? Жиденькую, не интересную газету, съ наборомъ извѣстій изъ разныхъ газетъ безъ всякой системы. Въ хорошей газетѣ содержаніе каждаго номера должно быть раздѣлено на нѣсколько извѣстныхъ отдѣловъ и должно состоять изъ нѣсколькихъ занимательныхъ статей на разныя злободневныя темы, если газета претендуетъ на популярность. Этого, кажется, въ Бессарабіи нѣтъ. Да и прошлый литературный опытъ о. Чекана, предоставляетъ мало утѣшительнаго для успѣшнаго изданія «Бессарабіи». «Наше Объединеніе» о. Чекана внесло скорѣе разладъ въ среду духовенства,—и Епархіальною властью послѣ нѣсколькихъ предупрежденій было закрыто. Да и въ настоящей Бессарабіи мало-ли, за короткое время, помѣщено статей задорнаго характера?!

Остается еще пожалѣть о той печальной участи, которая



постигнетъ Е. В., какъ ежемѣсячное изданіе. Это взлелѣянное нами литературное дѣтище, подъ руководствомъ мѣ просвѣщенныхъ лицъ, до сихъ поръ представляло для духовенства кой какой интересъ. Сохранятъ ли Вѣдомости свой интересъ далѣе, покажетъ будущее.

Свящ. *Иос. Драганчулъ.*

## ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.

◆ *Зимняя сессія Синода.* Его Императорскому Величеству Всемилоостивѣйше благоугодно было повелѣть опредѣлить слѣдующій составъ Святѣйшаго Синода на зимнюю сессію 1916—1917 г. г.: преосвященные члены Св. Синода: первенствующій митрополитъ Кіевскій и Галицкій *Владиміръ*, митрополиты—Московскій и Коломенскій *Макарій* и Петроградскій и Ладожскій *Питиримъ*, архіепископъ Финляндскій и Выборгскій *Сергій*, архіепископы—Литовскій и Виленскій *Тихонъ*, Новгородскій и Старорусскій *Арсеній*, Гродненскій и Брестскій *Михаилъ*, Нижегородскій и Арзамасскій *Іоакимъ* и Черниговскій и Нѣжинскій *Василій*; протопресвитеры—завѣдующій придворнымъ духовенствомъ Александръ *Дерновъ* и—военнымъ и морскимъ духовенствомъ Георгій *Шавельскій*.

◆ *Обиліе серебряной монеты.* Представители цѣлага ряда городовъ Сибири указываютъ на обиліе серебряной размѣнной монеты, которое наблюдается въ настоящее время въ разныхъ мѣстностяхъ этой окраины. Въ Сибири въ настоящее время имѣется цѣлый рядъ весьма значительныхъ пунктовъ, куда еще не проникли размѣнныя денежныя марки и гдѣ населеніе попрежнему продолжаетъ пользоваться мѣдной и серебряной размѣнной монетой («Колоколъ» № 3128, т. г.).

◆ *Предоставленіе кн. Н. Д. Жевахову правъ по должности Товарища Оберъ-Прокурора.* Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу г. Синодальнаго Оберъ-Прокурора, въ 22-й день октября сего года, Всемилоостивѣйше соизволилъ на предоставленіе исправ. должн. Товарища Оберъ-Прокурора Св. Синода,

въ званіи камеръ-юнкера Высочайшаго Двора, ст. сов. кн. Жевахову по должности Товарища Оберъ-Прокурора производившаго тайному совѣтнику Заіончковскому содержанія изъ казны, съ распространеніемъ на него и пенсіонныхъ правъ, присвоенныхъ этой должности («Прих. Лист.» № 228 т. г.).

◆ *Назначеніе.* Товарищъ Оберъ-Прокурора Св. Синода тайн. сов. *Заіончковскій* назначенъ присутствовать въ Правительствующемъ Сенатѣ, за увольненіемъ его отъ должности Товарища Оберъ Прокурора Св. Синода («Земщина» № 2496 т. г.).

◆ *Къ объявленію автономіи Польши.* Англійская и французская печать отмѣчаютъ, что германское воззваніе къ полякамъ представляетъ актъ самага наглаго политическаго цинизма. Подъ обманчивымъ словомъ «автономія» германцы подносятъ Польшѣ, вмѣстѣ съ сохраненіемъ ея раздѣленія, обязанность служить имъ. Они не опредѣлили еще границъ новаго государства, не гарантировали ничѣмъ его внутренней свободы, все затушевавъ туманомъ общихъ фразъ; наоборотъ, ясно указали, что отдѣльныя части Польши останутся навсегда въ составѣ Германіи и Австріи; и все же на новое государство возлагается обязанность поставлять имъ солдатъ. Польскія организациі, находящіяся въ Парижѣ и въ Швейцаріи, протестуютъ противъ намѣренія австро-германцевъ создать польскую армію, усматривая въ этомъ нарушеніе международнаго права, запрещающаго пользоваться населеніемъ занятыхъ по праву войны областей для военныхъ цѣлей («Прих. Лист.» № 228 т. г.).

◆ *Подписка на второй выпускъ военнаго краткосрочнаго, въ 3 миллиарда, займа*—началась съ 1 ноября. Подписка принимается по 95 р. за 100; процентовъ приноситъ этотъ заемъ 5½, что весьма выгодно для подписчиковъ.

Министерство финансовъ выпустило для распространенія сельскаго населенія листовку, въ которой такъ объясняется значеніе и необходимость военныхъ займовъ: «Расширеніе военнаго фронта дѣлаетъ необходимымъ пополненіе и усиленіе состава армій, несущихъ свой ратный подвигъ на обширной русской равнинѣ, куда вторгся врагъ, и въ непріятельскихъ предѣлахъ, въ

щества. Память почившаго іерарха почтена соответствующимъ образомъ и во многихъ мѣстахъ Россіи.

◆ *Открытие Государственной Думы.* Въ петроградскомъ Екатерининскомъ залѣ 1 сего ноября въ  $\frac{1}{2}$  второго часа дня, по собраніи членовъ Госуд. Думы и чиновъ канцеляріи во главѣ съ Предсѣдателемъ ея, предсѣдателемъ совѣта министровъ, членовъ совѣта министровъ и чиновъ вѣдомствъ, состоялось торжественное молебствіе, закончившееся провозглашеніемъ многолѣтія Государю Императору и всему Царствующему Дому, Христіюбивому Россійскому воинству и воинству союзныхъ державъ, а затѣмъ и возглашеніемъ вѣчной памяти животь свой за отечество на полѣ брани положившимъ. Послѣ молебствія, въ 2 часа и 25 минутъ предсѣдатель объявилъ засѣданіе Думы открытымъ.

◆ *Заявленіе Польскаго Коло.* И. С. Гарусецъ отъ имени Польскаго Коло огласилъ слѣдующее заявленіе: «Объявленные Германіей и Австріей акты о независимости Царства Польскаго и устройствѣ Галиціи создаютъ новыя международныя задачи. Въ самый разгаръ кровавой войны нѣмецкія державы имѣли смѣлость предрѣшить судьбы не только Польши, но и всей средне-восточной Европы...

Передъ державами, которыя ведутъ борьбу съ германской гегемоніей, передъ всѣми цивилизованнымъ народами міра предсталъ вопросъ: можно-ли признать провозглашенное центральными имперіями разрѣшеніе польскаго вопроса согласнымъ принципамъ права и справедливости и свободы народовъ, равно какъ требованіямъ прочнаго мира. Польскій народъ не согласится на нѣмецкое рѣшеніе, ярко противорѣчащее его завѣтнымъ стремленіямъ, отвѣчающимъ требованіямъ великаго историческаго момента... Польскій народъ въ теченіе полутора вѣковъ жилъ непоколебимой вѣрой, что наступитъ часъ исторической справедливости, часъ воскрешенія свободной, объединенной Польши. Эта вѣра давала ему силы перенести самыя тяжелыя испытанія, сохранить единство духа, удержать и развить національную

культуру» (Рѣчь сопровождалась возгласами: правильно, bravo и рукоплесканіями.) («Одес. Лист.» № 299, 2 нояб. 1916 г.).

Z.

## Епархіальная хроника.

◆ 2 октября, въ 9 ч. утра, въ недѣлю 18-ю по 50-цѣ, Высокопреосвященный Архіепископъ Анастасій совершилъ божественную литургію и по литургіи молебень о дарованіи побѣды въ кафедральномъ соборѣ и вечеромъ акаѳистъ въ митрополіи, а Преосвященный Епископъ Гавріиль—служилъ въ митрополіи, въ сослуженіи соборнаго и монашествующаго духовенства, при пѣніи архіерейскаго и псаломщическаго хоромъ. Во время причащанія въ соборѣ священника Ѡ. Петровичъ сказалъ поученіе. Въ концѣ акаѳиста Владыка Архіепископъ произнесъ слово.

Тѣ-же чувства радости и восторга, между прочимъ говорилъ Владыка, почувствовали мы, какъ и Елисавета, увидѣвъ Богоматерь, имѣвшую во чревѣ Богочеловѣка.

Уже 3-й день ликовствуемъ не только мы, но и прошедшіе долгій и тяжелый путь изъ окрестныхъ селъ и деревень, чтобы достигъ Ее въ Богоспасаемомъ семъ градѣ.

Они прибыли сюда излить скорбь свою предъ Нею, ибо кто, какъ не они скорбятъ въ дни эти, когда они чувствуютъ себя въ одиночествѣ, безъ мужей, отцовъ, братьевъ, и сыновей.

Подобно Ей, никого не отпускающей ни съ чѣмъ, не проходите и вы мимо, а помогайте другъ другу въ эти дни нужды и дороговизны, щедро удѣляя каждый отъ своего усердія и состоянія меньшимъ симъ братьямъ Господа Христа, при добромъ начинаніи соборнаго попечительства.

◆ 5 октября, въ 9 ч. утра, въ день Тезоименитства Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя Алексѣя Николаевича, Высокопреосвященный Архіепископъ Анастасій совершилъ божественную литургію и по литургіи молебень въ кафедральномъ соборѣ, въ сослуженіи соборнаго и горьскаго духовенства, при

пѣнии архіерейскаго хора. На «Буди имя Господне» Владыка Архіепископъ произнесъ слово.

День Тезоименитства, между прочимъ говорилъ Владыка, застаеть Наслѣдника Цесаревича въ ратномъ дѣлѣ, гдѣ Онъ ни на минуту не разлучается съ Державнымъ Отцомъ.

Онъ проходитъ суровую школу, близко изучая обликъ войны, отъ котораго жалостно сжимается Его сердце, и чувствуетъ всю тяготу и отвѣтственность Царскаго служенія.

Поистинѣ нуженъ чрезвычайный даръ премудрости съ присущими ему проблесками Божества, чтобы заботиться о безчисленномъ множествѣ подданныхъ.

Онъ и теперь сознаеть, что царственная власть приносить не только полноту правъ, но равно и обязанностей по царствованію и управленію.

Онъ видитъ, что св. Русь созидалась слезами, освящалась молитвой и утверждалась правдой Божіей.

◆ 6 октября, въ 1½ ч. пополудни, въ архіерейскихъ покояхъ, подъ предсѣдательствомъ Высокопреосвященнаго Анастасія, состоялось засѣданіе Духовнаго Комитета, заслушавшаго доклады и постановившаго строить зданія Сиротскаго пріюта по корпусной системѣ, въ два этажа, по заготовленіи строительнаго матеріала и по окончаніи постройки архіерейскаго колодца.

◆ 7—13 октября Высокопреосвященный Архіепископъ Анастасій посѣтилъ приходы: Чадырлунга, Димитровка, Ивановка Болгарская, Задунаевка, Кодъ-Китай, Еникіой, Фурманка, г. Киля, посадъ Вилково, г. г. Измаиль, Рени. Въ Еникіюѣ 9 октября Владыка совершилъ освященіе новой церкви, божественную литургію и молебень, въ сослуженіи мѣстнаго и пріѣзжаго духовенства, при пѣнии приходскаго хора.

Въ тотъ же день, въ 9 ч. утра, Преосвященный Епископъ Гавріиль совершилъ божественную литургію и по литургіи молебень о дарованіи побѣды, вечеромъ-же акаѣистъ въ митрополіи. Въ концѣ акаѣиста Преосвященный сказалъ слово.



## ОБЪЯВЛЕНИЕ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 г. (28-й ГОДЪ ИЗДАНИЯ)  
Подписной годъ считается съ 1 го ноября 1916 г. по 1-ое ноября 1917 г.

# ПРИРОДА И ЛЮДИ

— \* Въ теченіе 1917 года подписчики получаютъ: \* —

**52** №№ художественно - иллюстрированного журнала  
свыше 1.000 стран. разнообразн., пелезн. и увлек. чтенія: романы, повѣ-  
сти и рассказы. Очерки по всѣмъ отрасл. знанія. Новая открытія и изо-  
брѣтенія. Военные обзоры. Спортъ и т. п.

Подписная цѣна: **6 руб.** съ дост. и перес. по всей Россіи **5 руб.** безъ доставки **50 к.** и нересылки. УСЛОВІЯ РАЗС-  
РОЧКИ см. ниже.

Приложенія по выбору подписчиковъ за отдѣльн. плату:

**42** КНИГИ ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РОМАНОВЪ, ПОВѢСТЕЙ | ЗА ДОП-  
РАЗКАЗОВЪ, ОЧЕРКОВЪ И СТИХОТВОРЕНІЙ | ЛАТУ  
**ВСЕВОЛОДА СОЛОВЬЕВА** | **8 р. 50 к.**

Самое полное изъ всѣхъ существующихъ. Романы и повѣсти: Вели-  
кій Розенкрейцеръ. — Волхвы. — Вольтерьянецъ. — Женихъ царевны. —  
Злые вихры. — Изгнанники. — Капитанъ гренадерской роты. — Касимов-  
ская невѣста. — Гняжна Острожская. — Навожденіе. — Послѣдніе Горба-  
товы. — Сергій Гербатовъ. — Старый домъ. — Русскіе крестоносцы. —  
Царь-дѣвица. — Царское посольство. — Цвѣты бездны. — Юный импера-  
торъ. **Рассказы, очерки, стихотворенія.**

ИЛЛЮСТРИРОВ. ЖУРНАЛЪ ЛИТЕРАТУРН. НОВИНОКЪ | За доп-  
**12** КНИГЪ | ШИРЬ ПРИКЛЮЧЕНІЙ | **4 РУБЛЕЙ.**  
больш. форм.

При выборѣ литературнаго материала на первое мѣсто ставится новизна и оригиналь-  
ность сюжетовъ, разнообразіе фабулъ, занимательность и драматичность интриги.

ОБЩЕДОСТУПНО - НАУЧНОЕ СОЧИНЕНІЕ | За допла-  
**12** КНИГЪ | **Исторія новѣйшаго времени** | **4 РУБЛЕЙ.**  
1.000 стран.

Событія всемірной исторіи съ 1815 по 1915 годъ.

Александра Торсое. Съ дополненіями проф. И. В. Лучицкаго.

*Первое изданіе датскаго ученаго А. Торсое, въ предлагаемомъ на-  
ми переводѣ М. В. Лучицкаго, было одобрено Ученымъ Комитетомъ  
Министерства Народнаго Провѣщенія для фундаментальныхъ  
библ.потекъ среднихъ учебныхъ заведеній.*

ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛЪ САМООБРАЗОВАНІЯ | За допла-  
**12** КНИГЪ | **ЗНАНІЕ ДЛЯ ВСѢХЪ** | **5 РУБЛЕЙ.**

Съ многочисленными иллюстраціями и особо приложенными картинами въ нѣсколько  
рассокъ, портретами, картами и т. п. Каждая книга въ изящномъ папковомъ переплетѣ.

---

Журналъ «Природа и Люди» и прил. къ нему печатаются на БЪ-  
ЛОЙ глазированных бумагахъ.

---

**РАЗСРОЧКА НА ЖУРНАЛЪ И ПРИЛОЖЕНІЯ ДОПУСКАЕТСЯ** въ два или три срока:  
ВЪ ДВА СРОКА: при подпискѣ  $\frac{1}{2}$  стоимости журнала и выбран. прилож. в кѣ 1 мая остальныя.  
ВЪ ТРИ СРОКА: при подпискѣ  $\frac{1}{3}$  стоимости, къ 1 февраля еще  $\frac{1}{3}$  и къ 1 мая остальныя.

---

Каждому подписчику предоставляется право выписать журн. безъ приложений, съ однимъ или съ нѣсколькими прилож., по собственному выбору. Нѣсколько одинаковыхъ приложений при одномъ экземплярѣ журнала «Природа и Люди» разсылаемы быть не могутъ.  
↔ Приложенія безъ журнала «Природа и Люди» не высылаются. ↔

---

Главная Контора: Петроградъ, Стремянная, 12, собств. домъ. Изд.  
П. П. Сойкинъ.

---

---

## СО Д Е Р Ж А Н І Е № 47.

### Отдѣлъ офиціальный.

1. Распоряженія Епархіальнаго Начальства. 2. Епархіальныя извѣстія. 3. Умершій. 4. Отношеніе на имя Высокопреосвященнаго Анастасія. 5. Отъ Духовнаго Комитета. 6. Отъ редакціи (Страницы 257—266).

---

### Отдѣлъ неофиціальный.

1. Патриотическій долгъ русскаго человѣка. 2. Тернія миссіонерства. 3. Просвѣщенный починъ Бессарабскаго духовенства. 4. Извѣстія и замѣтки. 5. Епархіальная хроника. 6. Объявленіе (Страницы 789—804).

---

И. о. редактора неоф. отд. Преподаватель Кишин. дух. семин.  
*И. Смѣловъ.*

---

Печатать дозволяется. Кишиневъ. 20 ноября 1916 г.  
Наблюдающій за изданіемъ Киш. Еп. Вѣд., цензоръ,  
д. ст. сов. *Андрей Пархомовичъ.*

---

Кишиневъ. Епарх. типографія. Харалампіевская, 42.